

1801  
02

an 10  
Registre des  
Mariages de  
la Mairie de  
Kienkempen  
~~Quintregistra 1816~~

Guineo de Aurath.

Ante 5 Nov, 15 de Guanturimino

San Luyuanunstad

quid

Le Livre révisé, contenant six  
feuilles, a été coté et paraphé par Nous  
Le Sous-Préfet de l'arrondissement de  
Crevald pour servir à constater les Actes  
de Mariages pendant l'an 10.

Le Sous-Préfet  
Le Sous-Préfet





HEURATHS-AKT. *Præmier Gazette / Souverain*

N.º 1

M A I R I E V O N *Klein Kempen*  
GEMEINDE-BEZIRK von *Frevel*

Vom *Frevel* Tag des Monats *Februar* *1808* der frankischen Rep.

H E U R A T H S - A K T V O N *Peter Johann Lupertz*  
des Alters von *sechzig fünf Jahren* geboren zu *ansrad* Departements *der Rufe*  
*der Rufe* den *sechzigsten* des Monats *april* im *1776* Jahr  
seines Standes *Landwirth* wohnhaft zu *Klein Kempen*  
Departements *der Rufe* Sohn  
von *Peter Heinrich Lupertz* *Landwirth*  
wohnhaft zu *Frevel* Departements *der Rufe*  
und von *Marie Felde* *Landwirthin* Departements *der Rufe*

Und von *maria cristina schauten* des Alters von *vingzig fünf Jahren*  
geboren zu *neersen* Departements *der Rufe*  
den *sechzigsten* des Monats *april* im *1758* Jahr wohnhaft  
zu *ansrad* Departements *der Rufe*  
Tochter von *henrich schauten* *Landwirth* wohnhaft zu *neersen*  
Departements *der Rufe* und von *catharina horeen*  
*Landwirthin*

Die Præliminær-Akten sind ausgezogen aus den Registern der Heuraths-Verkündigungen,  
welche statt gefunden zu *Klein Kempen* und *ansrad*  
und angeschlagen nach dem Willen des Gesetzes *vom 20ten August 1801*  
im *Frevel* *am 1ten Februar 1808*

Und *mit dem bindungsfähigen geburthsbuch*  
alles in gehöriger Form; von allen welchen Akten von mir, dem öffentlichen Beamten,  
dem Gesez gemäss, Lesung ertheilt worden ist.

Gesagte Eheleute, anwesend, haben erklärt dass sie eheligen wollen, der eine  
*Peter Johann Lupertz* die andere *maria cristina schauten*  
die andere *maria cristina schauten* dem *Peter Johann Lupertz*

In Gegenwart von *Jacob gutter* wohnhaft zu *ansrad*  
Departements *der Rufe* seines Standes *Landwirth*  
des Alters von *sechzig fünf Jahren*  
Von *mathias Beckers* wohnhaft zu *ansrad*  
Departements *der Rufe* des Standes *Landwirth*  
des Alters von *zwanzig fünf Jahren* vetter von *Peter Johann Lupertz*  
Von *Peter henrich Ding* wohnhaft zu *ansrad*  
Departements *der Rufe* des Standes *Knapphändler*  
des Alters von *zwanzig zwei Jahren*  
Und von *Johann Speeres* wohnhaft zu *ansrad*  
Departements *der Rufe* des Standes *Wirth*  
des Alters von *dreißig acht Jahren*

Worauf ich *Jacob gutter* Maire von *Klein Kempen*  
die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, gesprochen habe,  
dass im Namen des Geseztes gesagte Eheleute im Stand der Ehe vereinigt sind. Und ha-  
ben gesagte Eheleute und Zeugen *nebst maria cristina schauten* *Jacob gutter*  
*Mathias Beckers* *Johann Speeres* *Henrich Ding*

*Mathias Beckers*  
*Johann Speeres*  
*Henrich Ding*

# H E U R A T H S - A K T .

N.º *zwey* M A I R I E V O N *Klein Kempen*  
GEMEINDE-BEZIRK von *Crevel*

Vom ~~achtzehnten~~ Tag des Monats *floral* ~~zehnten~~ der frankischen Rep.

H E U R A T H S - A K T V O N *Johann Peter Schuren*

des Alters von *zwanzig drei Jahren* geboren zu *gladbach* Departements  
seines Standes *Knecht* den *zwanzig dritten* des Monats *may* im *1778* Jahr  
Departements *der rhen* wohnhaft zu *Klein Kempen*  
von *Johann Schuren* verstorben Sohn *ehelicher*  
wohnhaft zu *Abilla plates* verstorben Departements

Und von *anna catharina Beck* des Alters von *dreisig drei Jahren*  
geboren zu *Klein Kempen* Departements *der rhen*  
den *zwanzig vierten* des Monats *october* im Jahr *1768* wohnhaft  
zu *Klein Kempen* Departements *der rhen*  
Tochter von *henrich Beck* verstorben wohnhaft zu  
Departements *der rhen* und von *petronella Beck*  
*sechzig vier Jahren alt* wohnend auf *Klein Kempen*

Die Præliminær-Akten sind ausgezogen aus den Registern der Heuraths-Verkündigungen,  
welche statt gefunden zu *Klein Kempen* den *zweiten floral* *letzten*  
und angeschlagen nach dem Willen des Gesezses *am zwanzigsten September*  
*ein tausend sieben hundert neunzig zwei*

Und *aus der beiderseitigen geburtsheinen*  
alles in gehöriger Form; von allen welchen Akten von mir, dem öffentlichen Beamten,  
dem Gesez gemäss, Lesung ertheilt worden ist.

Gesagte Eheleute, anwesend, haben erklärt das sie eheligen wollen, der eine

*Johann Peter Schuren* die *anna catharina Beck*  
die andere *anna catharina Beck* den *Johann Peter Schuren*

In Gegenwart von *adam Schuren* wohnhaft zu *gladbach*  
Departements *der rhen* seines Standes *Tagelohn*  
des Alters von *dreisig drei Jahren* Bruder von *Johann Peter Schuren*  
Von *henrich Koster* wohnhaft zu *Klein Kempen*  
Departements *der rhen* des Standes *Becker*  
des Alters von *fünfzig fünf Jahren alt*  
Von *Johann Speeres* wohnhaft zu *anrad*  
Departements *der rhen* des Standes *Wirth*  
des Alters von *dreisig neun Jahren*  
Und von *Johann Peter Schloffer* wohnhaft zu *Klein Kempen*  
Departements *der rhen* des Standes *Landwirth*  
des Alters von *dreisig sechs Jahren* Bruder von *anna catharina Beck*

Worauf ich *jaacob Sitter* Maire von *Klein Kempen*  
die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, gesprochen habe,  
dass im Namen des Gesezses gesagte Eheleute im Stand der Ehe vereinigt sind. Und  
haben gesagte Eheleute und Zeugen, nachdem *anna catharina Schloffer*  
*Beck*, *Johann Peter Schloffer*, *henrich Koster* und *adam*  
*Schuren* erklärt haben schreibend und unterschreibend zu sein  
unterschrieben wie folgt

*Johann Peter Schloffer* *Henrich Koster* *Adam Schuren*  
*J. J. Speeres*



H E U R A T H S - A K T.

*Bouquet*

N.º *Drey*

M A I R I E V O N *Kleinkempe*  
GEMEINDE-BEZIRK von *Prevelé*

Vom *zwanzigsten* Tag des Monats *flouas* der frankischen Rep.

H E U R A T H S - A K T V O N *michel giebels*

des Alters von *zwanzig fünf* geboren zu *Kleinkempe* Departements *der ruhr*  
den *zwanzigsten* des Monats *may* im *1777* Jahr  
seines Standes *landwirth* wohnhaft zu *Kleinkempe*  
Departements *der ruhr* Solin *chelicis*  
von *Beter giebels* *fünffzig fünf* jahre alt *tagelohn*  
wohnhaft zu *Kleinkempe* Departements *der ruhr*  
und von *sophie schurfachent* *fünffzig acht* jahre alt

Und von *anna margaretha Kox* des Alters von *neunzeh* Jahren  
geboren zu *Kleinkempe* Departements *der ruhr*  
den *vierten* des Monats *april* im *1780* Jahr wohnhaft  
zu *Kleinkempe* Departements *der ruhr*  
Tochter von *Bauleus Kox* *fünffzig* jahre wohnhaft zu *Kleinkempe*  
Departements *der ruhr* und von *maria Steinberg*  
des Alters von *vierzig neun* jahre wohnend in *Kleinkempe*

Die Præliminær-Akten sind ausgezogen aus den Registern der Heuraths-Verkündigungen,  
welche statt gefunden zu *Kleinkempe* im *guten flouas*  
und angeschlagen nach dem Willen des Gesezzes von *20. febr 1792*

*Les Epoux ont déclaré qu'il est de leur union précédente un  
seul mari et une seule femme, Michel Giebels et Anne Marie Kox, et  
qu'il reconnaissent leur appartenance*

Und aus den beiderseitigen geburtscheinen  
alles in gehoeriger Form; von allen welchen Akten von mir, dem oeffentlichen Beamten,  
dem Gesez gemæss, Lesung ertheilt worden ist.

Gesagte Eheleute, anwesend, haben erklært dass sie eheligen wollen, der eine  
*michel giebels* die *anna margaretha Kox*  
die andere *anna margaretha Kox* den *michel giebels*

In Gegenwart von *Johannes matthias Kox* wohnhaft zu *aurad*  
Departements *der ruhr* seines Standes *landwirth*  
des Alters von *zwanzig drey* jahre  
Von *Bauleus Kox* wohnhaft zu *Kleinkempe*  
Departements *der ruhr* des Standes *landwirth*  
des Alters von *fünffzig jahre* vater von *anna margaretha Kox*  
Von *Johann Kox* wohnhaft zu *aurad*  
Departements *der ruhr* des Standes *landwirth*  
des Alters von *fünffzig jahren*  
Und von *matthias Schmitz* wohnhaft zu *aurad*  
Departements *der ruhr* des Standes *Wirtz*  
des Alters von *vierzig acht* jahre

Worauf ich *Jacob Sitter* Maire von *Kleinkempe*  
die Verrichtungen eines oeffentlichen Beamten des Civilstandes versehen, gesprochen habe,  
dass im Namen des Gesezzes gesagte Eheleute im Stand der Ehe vereinigt sind. Und ha-  
ben gesagte Eheleute und Zeugen nachdem *Bauleus Kox* und *Beider*

*Ehelicht erklært haben* *Schreibens unerfahren* zu sein unter-  
schrieben  
*Matthias Schmitz*  
*Goswinus Kox* *Johannes Matthes Kox*

# H E U R A T H S - A K T .

N.° vier

M A I R I E V O N *KleinKempen*  
G E M E I N D E - B É Z I R K v o n *prevel*

Vom Tag des Monats der frankischen Reps

H E U R A T H S - A K T V O N *Johann Michael Kervers*

des Alters von geboren zu Departements  
den des Monats des Monats Jahr  
seines Standes wohnhaft zu  
Departements Sohn  
von  
wohnhaft zu Departements  
und von

Und von *maria gertrud pilings* des Alters von Jahren  
geboren zu Departements  
den des Monats des Monats Jahr wohnhaft  
zu Departements  
Tochter von wohnhaft zu  
Departements und von

Die Präliminär-Akten sind ausgezogen aus den Registern der Heuraths-Verkündigungen, welche statt gefunden zu und angeschlagen nach dem Willen des Gesezzes

Und alles in gehöriger Form; von allen welchen Akten von mir, dem öffentlichen Beamten, dem Gesez gemäss, Lesung ertheilt worden ist.

Gesagte Eheleute, anwesend, haben erklärt das sie eheligen wollen, der eine

die andere

In Gegenwart von  
Departements  
des Alters von  
Von  
Departements  
des Alters von  
Von  
Departements  
des Alters von  
Und von  
Departements  
des Alters von

wohnhaft zu  
seines Standes  
wohnhaft zu  
des Standes  
wohnhaft zu  
des Standes  
wohnhaft zu  
des Standes

Worauf ich Maire von die Verrichtungen eines öffentlichen Beamten des Civilstandes vorsehend, gesprochen habe, dass im Namen des Gesezzes gesagte Eheleute im Stand der Ehe vereinigt sind. Und haben gesagte Eheleute und Zeugen

feuille	numero	Noms des mariés
1	1	Pierre Jean Dupont et m. crist. Schauten
<p>Registret</p>		

N <sup>o</sup>	3.	Giebels Michael und Frau Anna Mueggenstorf den 17 May
"	1	Kupetz Peter Johann und Schauten Maria Geist. 29 Novemb
"	4	Kervers Johann Michael und Pilings Maria Grobner
"	2	Schuren Johann Peter und Beck Anna Salpieren 10 May